

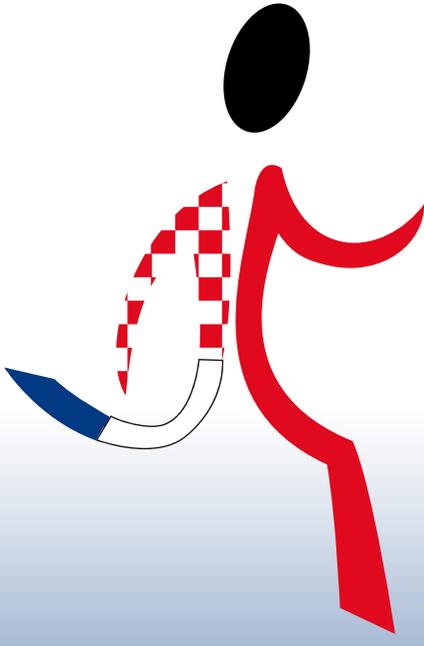
Best of 97 Cup

Integration kinderleicht

Das Integrations-Fußballturnier (U-14) des Jahres



Am: 23.04.2011
10.30 Uhr bis 18.00 Uhr



Ein Land, viele Nationen, eine Gemeinschaft
– Integration kinderleicht!

Schirmherr:



Generalkonsulat der Republik Kroatien in
der Bundesrepublik Deutschland, Frankfurt



Organisation:

FC Croatia
Obertshausen 1973 e.V.

Veranstalter:



Kroatischer Weltkongress
in Deutschland e.V.

Inhalt

Impressum

Veranstalter: Kroatischer Weltkongress in Deutschland e.V.
c/o Mijo Maric
Leonhardtstr. 17
D-14057 Berlin
Tel.: 030-3497 3582 • Fax: 030-3497 3099
E-Mail: info@cw-c-hsk.de • www.cw-c-hsk.de

Bei Fragen zum Projekt integration-kinderleicht.de schicken Sie bitte eine Mail an Danijel Lucic:
lucic@integration-kinderleicht.de • www.integration-kinderleicht.de

Schirmherr: Generalkonsulat der Republik Kroatien in der Bundesrepublik Deutschland, Frankfurt

Organisator: FC Croatia Obertshausen

Satz + Gestaltung: tma pure
info@tma-pure.de • www.tma-pure.de

Druckerei: Buersche Druckerei Neufang KG
info@buersche-druckerei.de • www.buersche-druckerei.de

Der Text „Wussten Sie schon, dass...“ stammt von der Website www.cropage.de

Obertshausen, 23. April 2011

Vorwort	4
Spielplan	6
Kroaten in Deutschland	8
Kroatischer Weltkongress Deutschland e.V.	9
FSV Frankfurt	13
Hajduk Split	14
Kieler S.V. Holstein	15
Die Integrationsauswahl 2011	16
Niendorfer TSV	18
NK Osijek	19
OFC Kickers Offenbach	21
SG Quelle Furth	23
Stuttgarter Kickers	25
SV Darmstadt	27
Vfl Bochum	29
SV Wehen Wiesbaden	31
Integration kinderleicht	32

BUERSCH E DRUCKEREI
NEUFANG KG

Für Sie treffen wir jeden Ton!

Nordring 10 • 45894 Gelsenkirchen-Buer • Telefon 0209 / 9304-0 • Telefax 0209 / 9304-145 • info@buersche-druckerei.de
www.buersche-druckerei.de

Wussten Sie schon, dass...

... der Erfinder der weltbekannten Mag Lite Taschenlampe Anthony Maglica mit gebürtigem Namen „Ante Maglica“ hieß und kroatischer Abstammung war? Maglica wanderte seinerzeit in die USA aus und gründete dort die Firma Mag Instrument Inc. in einer Garage in Los Angeles. Die Mag Lite ist ein weltweit

gern gekauftes Qualitätsprodukt unter den Handtaschenlampen. Sogar die amerikanische Polizei und Armee sind mit den hochstabilen Mag Lite Lampen ausgerüstet.

Vorwort



Hallo liebe Sportfreunde,

herzlich willkommen auf der Anlage des Sportzentrums Obertshausen zum zweiten „Best of 97 CUP – Integration kinderleicht“, der vom Kroatischen Weltkongress Deutschland e.V. in Zusammenarbeit mit dem FC Croatia Obertshausen organisiert wird.

Der Kroatische Weltkongress in Deutschland e.V. ist als Dachverband ein freiwilliger Zusammenschluss der kroatischen Vereine und Körperschaften in der Bundesrepublik Deutschland, der die Interessen von nahezu 400.000 kroatisch stämmigen Bürgern in Deutschland

vertritt. Der Kroatische Weltkongress hat die Aufgabe, sowohl den Integrationsprozess im Gast- und neuen Heimatland zu fördern als auch das kulturelle und geistige Erbe der Kroaten zu bewahren.

Mit der Turnierserie „Best of 97 CUP– Integration kinderleicht“ möchten wir ein Zeichen setzen und uns proaktiv am Integrationsprozess beteiligen. Für uns steht die deutsche Leitkultur an erster Stelle, gleichzeitig tragen wir die kroatische Kultur in unserem Herzen. Nach dem ersten Austragungsort Hamburg, mit seiner Besonderheit dem Hamburger Hafen, über den mehr als 5 Millionen Menschen (davon mehr als 400.000 Kroaten) ausgewandert sind, suchten wir beim zweiten Austragungsort die Nähe zu einer Region mit einem hohen Ausländer- bzw. Migrantenanteil. Das Rhein-Main Gebiet steht für uns in großem Zusammenhang mit Migration und Integration. Schließlich liegt in Städten wie Offenbach, Mannheim oder Ludwigshafen der Ausländeranteil bei über 25% und wenn man die Bürger mit Migrationshintergrund hinzu rechnet sogar bei weit über 30%. Die Rhein-Main Region ist auch eine der am stärksten besiedelten Regionen mit kroatischem Migrationshintergrund. Rund 60.000 Menschen mit kroatischen Wurzeln leben in dieser Region.

Unsere U-14 Auswahl in Deutschland lebender Kroaten soll aufzeigen, wie gut kroatische Migrantenkinder im sportlichen Bereich integriert sind und insbesondere inwieweit „FUSSBALL“ als Volkssport Nr. 1 in Deutschland dazu beitragen kann, die Integration zu fördern.

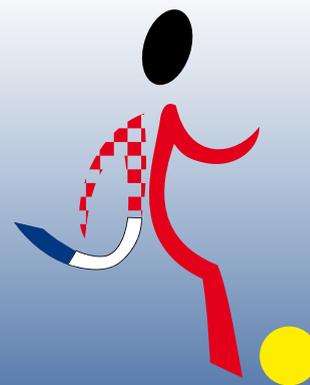
Aus Hamburg nimmt als Ehrengast und diesjähriger Gewinner des Integrationspreises des Kroatischen Weltkongresses in Deutschland e.V. der Niendorfer TSV teil.

Der Verein aus dem gleichnamigen Hamburger Stadtteil ist ein Vorzeigebispiel für hervorragende Jugend- und Integrationsarbeit. In der größten Jugendfußballabteilung in Deutschland sind insgesamt 49 Teams mehr als 1000 Jungen und Mädchen aus aller Herren Länder vertreten. Teamgeist und Zusammengehörigkeitsgefühl werden groß geschrieben, auf dem Fußballplatz sprechen alle die gleiche Sprache – genau das ist auch einer der Schlüssel zu den zahlreichen sportlichen Erfolgen des Niendorfer TSV.

Die Niendorfer C-Jugend konnte zuletzt den hervorragend besetzten internationalen Dentallabor Wulff Cup gewinnen, beim „Best of 97 Cup“ vor 2 Jahren in Norderstedt erreichte man das Halbfinale. Auch im aktuellen Ligabetrieb und in der vergangenen Hallensaison konnte Niendorf groß auftrumpfen. Derzeit ist die 97er-Mannschaft Vierter in der höchsten Hamburger Liga des Jahrgangs 1996.

Insgesamt 19 Spieler der U-14 aus verschiedenen Nationen (u.a. Türkei, Kroatien, Albanien, Palästina, Iran, Irland und Deutschland) werden von einem deutsch-kroatischen Trainerstab betreut. Neben Kai-Uwe Hesse, ehemals VfL Wolfsburg, gehört auch Anđelko Ivanko zum Betreuersteam. Ivanko ist ehemaliger Profi von Dynamo Dresden und konnte bereits bei der TuS Hamburg sowie Croatia Hamburg wertvolle Erfahrungen als Trainer sammeln.

Danijel Lucic
Vorstandsmitglied / Leiter der Fußballabteilung



„Iko“, das offizielle
„Best of 97 Cup“ Maskottchen

I = Integration

k = kinderleicht

o = ohne Probleme

Spielplan

Feld A: Stadion

Feld B: rechts

Feld F: links am Zelt vobei

Spielzeit: 1 x 22 min

Pause: 3 min

	Gruppe Pranjić (A)	Gruppe Olić (B)	Gruppe Simunić (C)
1	NK Osijek	Kroatische U-14 Auswahl	HNK Hajduk Split
2	SV Wehen Wiesbaden	Kickers Offenbach	SV Darmstadt 98
3	Niendorfer TSV	KSV Holstein Kiel	SG Quelle Fürth
4	Stuttgarter Kickers	FSV Frankfurt	VFL Bochum

Spiel	Feld	Gruppe	Beginn	Spielpaarung
1	B	A	10:30	NK Osijek – SV Wehen Wiesbaden
2	F	A	10:30	Niendorfer TSV – Stuttgarter Kickers
3	A	B	10:30	Kroatische U-14 Auswahl – Kickers Offenbach
4	F	B	10:55	KSV Holstein Kiel – FSV Frankfurt
5	B	C	10:55	SG Quelle Fürth – VFL Bochum
6	A	C	10:55	HNK Hajduk Split – SV Darmstadt 98
7	F	A	11:20	NK Osijek – Niendorfer TSV
8	B	A	11:20	SV Wehen Wiesbaden – Stuttgarter Kickers
9	A	B	11:30	Kroatische U-14 Auswahl – KSV Holstein Kiel
10	B	B	11:45	Kickers Offenbach – FSV Frankfurt
11	F	C	11:45	SV Darmstadt 98 – VFL Bochum
12	A	C	11:55	HNK Hajduk Split – SG Quelle Fürth
13	F	A	12:10	NK Osijek – Stuttgarter Kickers
14	B	A	12:10	SV Wehen Wiesbaden – Niendorfer TSV
15	A	B	12:25	Kroatische U-14 Auswahl – FSV Frankfurt
16	B	B	12:35	Kickers Offenbach – KSV Holstein Kiel
17	F	C	12:45	SV Darmstadt 98 – SG Quelle Fürth
18	A	C	12:50	HNK Hajduk Split – VFL Bochum

Spiel	Feld	Gruppe	Beginn	Spielpaarung
19	A	1	13:25	1. Gruppe A – 2. Gruppe B
20	F	3	13:25	3. Gruppe A – 4. Gruppe B
21	A	2	13:50	2. Gruppe A – 1. Gruppe B
22	F	4	13:50	4. Gruppe A – 3. Gruppe B
23	A	1	14:15	1. Gruppe A – 1. Gruppe C
24	F	3	14:15	3. Gruppe A – 3. Gruppe C
25	A	2	14:40	2. Gruppe A – 2. Gruppe C
26	F	4	14:40	4. Gruppe A – 4. Gruppe C
27	A	1	15:05	2. Gruppe B – 1. Gruppe C
28	F	3	15:05	4. Gruppe B – 3. Gruppe C
29	A	2	15:30	1. Gruppe B – 2. Gruppe C
30	F	4	15:30	3. Gruppe B – 4. Gruppe C

Spiel	Feld	Beginn	1. Halbfinale
31	F	16:15	1. Gruppe 1 – 2. Gruppe 2

Spiel	Feld	Beginn	2. Halbfinale
32	A	16:15	2. Gruppe 1 – 1. Gruppe 2

Spiel	Feld	Beginn	Spiel um Platz 11 und 12
33	B	16:15	3. Gruppe 3 – 3. Gruppe 4

Spiel	Feld	Beginn	Spiel um Platz 9 und 10
34	B	16:40	2. Gruppe 3 – 2. Gruppe 4

Spiel	Feld	Beginn	Spiel um Platz 7 und 8
35	F	16:40	1. Gruppe 3 – 1. Gruppe 4

Spiel	Feld	Beginn	Spiel um Platz 5 und 6
36	A	16:40	3. Gruppe 1 – 3. Gruppe 2

Spiel	Feld	Beginn	Spiel um Platz 3 und 4
37	A	17:05	Verlierer 1. Halbfinale – Verlierer 2. Halbfinale

Spiel	Feld	Beginn	Endspiel um Platz 1 und 2 (2 x 12min)
38	A	17:35	Gewinner 1. Halbfinale – Gewinner 2. Halbfinale

Als traditionelle Gastarbeiternation zählen die Kroaten zu den größten Migranten-Gruppen in Deutschland. Mit knapp 400.000 Vertretern stehen sie an fünfter Stelle nach den Migranten aus der Türkei, Polen, der Russischen Föderation und Italien. Etwa 60.000 Menschen mit kroatischen Wurzeln leben heute im Rhein-Main Gebiet. Nach Baden-Württemberg, Bayern und Nordrhein-Westfalen ist dies die viertgrößte kroatische Community Deutschlands.

Das Durchschnittsalter der kroatischen Migranten liegt heute bei etwa 39 Jahren, was beinahe das höchste unter allen Migranten ist. Die starke Arbeitsmigration in den 60er bis 70er Jahren spiegelt sich auch in der durchschnittlichen Aufenthaltsdauer der kroatischen Migranten wider: Sie beträgt rund 28 Jahre und ist damit die höchste im Vergleich zu Migranten aus anderen Herkunftsländern. Aus integrationspolitischer Sicht gelten die Kroaten als gelungenes Beispiel für Partizipation: Im Vergleich zu anderen Migrantengruppen schneiden sie in vielen Bereichen überdurchschnittlich gut ab, etwa in der Schul- und Ausbildung oder auf dem Arbeitsmarkt. Der geplante EU-Beitritt Kroatiens im Jahr 2012 wird sicherlich dazu beitragen, den knapp 400.000 Menschen mit kroatischem Migrationshintergrund in Deutschland zu mehr Sichtbarkeit als bisher zu verhelfen.

Im sportlichen Bereich (Fußball) haben sich die Kroaten ein Netzwerk von ca. 80 Fußballvereinen in Deutschland geschaffen, die meist an einen Kulturverein angeschlossen sind und an den entsprechenden Wettbewerben der jeweiligen Fußball-Landesverbände teilnehmen. Im Vergleich zu den 70er Jahren agieren sie in der Regel nicht mehr monoethnisch und sind für alle Nationalitäten geöffnet, was ebenfalls ein Indiz für eine erfolgreiche Integration ist. In fast jeder größeren deutschen Stadt gibt es einen Fußballverein der im Namen den Zusatz „Croatia“ trägt. In Obertshausen ist dies der vor 37 Jahren gegründete Verein „FC Croatia Obertshausen“. Der heute in der A-Klasse spielende Verein ist ein Paradebeispiel für eine erfolgreiche Integration in der Rhein-Main Region.

Für weiterführende Informationen zu Migration und Integration der Kroatinnen und Kroaten in Deutschland wenden Sie sich bitte an Frau Inga Stampfer: Dipl.-Soz. Inga Stampfer, Berlin ingastampfer@web.de

Was/wer ist der KWKD?

- Als ein auf Bundesebene agierender Dachverband setzen wir uns für die Interessen von ca. 400.000 Menschen mit kroatischem Migrationshintergrund ein, die die 5-größte Migrantengruppe in Deutschland stellen.
- Der KWKD ist der mit Abstand größte kroatische Verband in Deutschland mit mehr als 100 Vereinsmitgliedern, zu denen kroatische Einzelvereine sowie kroatische regionale Dach- und Berufsverbände gehören.
- Unsere Mitglieder sind Kultur-, Sport-, Wirtschafts-, Heimat-, Berufs- sowie karitative, politische und akademische (kroatische) Vereine aus ganz Deutschland.
- Der Vorstand des KWKD ist ehrenamtlich tätig und setzt sich aus Vertretern aus fast allen Bundesländern Deutschlands zusammen.
- Wir sind eine überparteiliche, unabhängige Organisation mit Gemeinnützigkeits-Status (eingetragener Verein; e.V.).
- Über den auf globaler Ebene agierenden „Croatian World Congress“ sind wir ein registriertes „NGO member of United Nations“.

Unsere Ziele

- Aufgrund der großen und heterogenen Mitgliederstruktur setzen wir uns für allgemeine Interessen der kroatischen Migrantengruppe gegenüber der deutschen und kroatischen Politik und Öffentlichkeit ein.
- Mit unseren überregionalen Strukturen arbeiten wir an der deutschlandweiten Vernetzung der Kroaten im Sinne einer Bündelung gemeinsamer Belange und effektiverem Handeln.
- Wir setzen uns ein für eine gelingende Integration der Kroaten in die deutsche Gesellschaft.
- Gleichzeitig messen wir der Erhaltung und Stärkung der kroatischen Identität in der kroatischen Migrantengruppe eine große Bedeutung bei.
- Wir engagieren uns für die Stärkung der deutsch-kroatischen Beziehungen im politischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Bereich.
- Durch unsere Medienarbeit möchten wir die positive Wahrnehmung der Kroaten bzw. Kroatiens in der deutschen Öffentlichkeit weiter ausbauen.
- Wir unterstützen unsere Mitglieder bei ihren Belangen bzw. bei der Durchführung gemeinsamer Projekte.

SUPERGLASS

NOVA

- Als Brücke zwischen der kroatischen Diaspora und Kroatien fördern wir die Nutzung des enormen Potentials der kroatischen Diaspora für das Heimatland.
- Gegenüber Kroatien vertreten wir die Positionen der Diaspora-Kroaten zu wichtigen gesellschaftlichen Fragestellungen.

Aktivitäten/Projekte

- Wir vertreten die kroatische Migrantengruppe bei Integrations-Konferenzen (Bundesbeirat für Integration, Integrationsgipfel, Integrations-politischer Dialog usw.).
- In deutschen Politik-, Medien- und Wirtschaftskreisen werben wir für den EU-Beitritt Kroatiens.
- Mit Leserbriefen und Pressemitteilungen tragen wir dazu bei, ein objektives Bild von Kroatien in der Öffentlichkeit zu schaffen.
- Wir übernehmen Schirmherrschaften für bedeutende Kulturevents ("Schimmernde Nacht der Klassik", "Festival der kroatischen Musik" usw.).
- Mit humanitären Veranstaltungen hilft der KWKD Bedürftigen und humanitären Organisationen (z.B."CroRocks", "CROunits").
- Wir veranstalten Sport-Events, wie z.B. die "Kroatischen Weltspiele 2006/2010" und das Fußballturnier "Best of 97 Cup" und vergeben einen eigenen Integrationspreis für deutsche Fußballvereine.
- Wir kooperieren mit Institutionen und Wissenschaftlern mit Südosteuropa-Bezug.
- Zur Stärkung der wirtschaftlichen Zusammenarbeit zwischen Deutschland und Kroatien organisieren wir Symposien, z.B. mit der IHK Rheinhessen.
- Unsere Internetseite und unser Newsletter bieten Infos für Kroaten aus ganz Deutschland.
- Der KWKD steht in engem Kontakt mit der Botschaft der Republik Kroatien und den kroatischen katholischen Gemeinden in Deutschland.



- N** = Nachhaltigkeit
- O** = Optimale SUPERGLASS Qualität
- V** = Verarbeiterfreundlich
- A** = Außergewöhnlich gute Öko- & Energiebilanz



SUPERGLASS DÄMMSTOFFE
 Industriestraße 12 • D - 64297 Darmstadt
 Tel. 0 61 51 - 15 36 8-0 • Fax 0 61 51 - 15 36 8-99
 service@superglass.de • www.superglass.de

SUPERGLASS
 SUPERGLASS DÄMMSTOFFE

Bessere Wege gehen!

BUXMANN

Werbeartikel schnell, preiswert und mit Service

Wir liefern Werbemittel, Textildruck, Werbekugelschreiber, Werbefeuerverzeuge und viele weitere Werbeartikel schnell und preiswert. Fragen beantworten wir Ihnen gerne persönlich. Unser Service-Team nimmt sich gerne Ihrer Anliegen an! Durch unser großes Lager mit Standort Deutschland können wir schnell auf Ihre Bedürfnisse reagieren und Werbeartikel zeitnah liefern. Auch Bestickung, Beflockung, Gravieren oder andere Veredelungen führen wir vor Ort durch.

www.buxmann.de



Buxmann-Werbeartikel GmbH
Bahnhofstr. 47 • 64401 Groß-Bieberau
Telefon: 06162 / 918-0 • Fax: 06162 / 918-25
Internet: www.buxmann.de

sakac
engineering group

CAD Dienstleistungen
in Anlagenbau, Kraftwerksbau und
Maschinenbau

Wir setzen mit innovativen Ideen in vielen
Industriebereichen neue Standards in
Projektierung und Konstruktion.

Ihre Erwartungen sind unser Ziel.

Ingenieurbüro Sakac
Valienkamp 3
D-47053 Duisburg
Tel.: +49 203 66 76 45
Fax: +49 203 608 39 98
Mobil: +49 172 205 93 64

jsakac@sakac.de
www.sakac.de



FSV Frankfurt



Hintere Reihe von links: Trainer Sadik Iliman, Benhuer Kama, Tom Blythe, Lukas Gottwalt, Marcel Kowalski, Joshua Dill, Amir Abardan, Fabian Pfeifer, Ayoub Al Amri, Betreuer Hajo Dill
Vordere Reihe von links: Ilias Becker, Vasilios Frenkos, Erik Heinze, Marco Silveira, Paulo Nzuzi, Nico Wagner, Onur Ünlüfcifci, Daniel Andrijevic, Sascha Bady; Es fehlt: Philip Blaszczak

Die U14 (C2) wird in der Spielzeit 2010/11 mit einem auf 18 Spieler reduzierten Kader in der Kreisliga Frankfurt am Spielbetrieb teilnehmen und dort in der Regel auf C1-Teams (Jahrgang 1996) treffen. Für Trainer Sadik Iliman, der auf ein eingespieltes Team zurückgreifen kann, steht vor allem die individuelle und mannschaftliche Entwicklung in den Bereichen Technik und Taktik im Vordergrund, um so die bestmöglichen Voraussetzungen zu schaffen möglichst viele Spieler in den älteren C-Jugendjahrgang zu übernehmen. Neben dem „Alltagsgeschäft“ mit dem Ziel den Aufstieg in die Gruppenliga zu schaffen, werden die Jungs noch an vielen interessanten Turnieren und Leistungsvergleichen teilnehmen. Als Neuzugänge werden Tom Blythe, Benhuer Kama, Onur Ünlüfcifci und als Winterzugang Philip Blaszczak mit Sicherheit eine wichtige Rolle spielen, um zusammen mit den „alten Hasen“ auch für die kommende Spielzeit eine sehr spielstarke und technisch versierte Mannschaft zu bilden, die eine hoffentlich erfolgreiche Saison absolvieren wird.

Mannschaftspate: Buxmann Werbeartikel GmbH



Hintere Reihe von links: Karlo Letica, Nikola Vlašić, Ante Vrljić, Frane Maglica, Roko Brkić, Marin Ljubić
Mittlere Reihe von links: Branko Bošnjak, Ivan Bodrožić, Jure Pranjčić, Marin Jurić, Leo Bilić, Toni Taraš, Ante Jakir, Andrija Balić, Josip Gruica
Vordere Reihe von links: Denis Jurić, Luka Pleština, Boris Rapaić, Mladen Jurić, Antonio, Križanac, Antonio Samac, Matej Jurić

HNK Hajduk Split wurde 1911 gegründet und ist einer der traditionsreichsten kroatischen Fußballvereine. Der in Split ansässige Verein ist mit insgesamt 17 Meisterschaftssiegen und 13 Pokalsiegen Rekordmeister Kroatiens. Der Verein ist in seiner Geschichte weder aus der ersten Liga abgestiegen noch hat er je seinen Namen geändert, obwohl er in vier verschiedenen Staaten existierte: Österreich-Ungarn, den „beiden“ Jugoslawien und dem heutigen, souveränen Kroatien. Mit seinen U9 bis U17 Mannschaften war der Verein bereits auf allen Kontinenten zu Gast. Der aktuelle 1997er Jahrgang zählt zum engeren Favoritenkreis für die kroatische Meisterschaft. Doch zuerst muss die Hürde der Landesmeisterschaft für die Region Split-Dalmatien genommen werden. In der Ausbildung legt man viel Wert auf Ballbehandlung und die technische Entwicklung der Jugendlichen. In Summe gilt für alle Jugendmannschaften die Order, nach dem gleichen Spielsystem der 1. Mannschaft zu spielen. Ante Ivkovic: „Wir freuen uns auf das Turnier in Obertshausen und die Möglichkeit uns mit hochkarätigen Fußballmannschaften aus Deutschland zu messen. Dem Kroatischen Weltkongress danken wir für die Einladung und wünschen ihm viel Erfolg bei seinem Integrationsprojekt.“

Mannschaftspate: Marko Alvir



Reihe 4 von links: Jesse Schlüter, Kevin Perro, Finn Busse, Mika Henning, Abdoulaye Dampha
Reihe 3 von links: Arne Sicker, Joel Thétard, Cihad Yagci, Justin Kähl, Fabian Reese
Reihe 2 von links: Lars Dubau (Trainer), Momme Nydahl, Nils Hufnagel, Mats Möller, David Bogdahn, Necati Agdan, Danny Dubau
Reihe 1 von links: Betreuer Stefan Henning, Benedict Klimmek, Nik Rasmus Meier-Sawatzki, Leon Kramer, Lorenz Theobald, Sven Meier (Assistenztrainer) Es fehlen: Matthias Dreyer (Assistenztrainer), Marc Gehre, Jan Mues

Zuallererst bedankt sich der Verein für die Einladung zu diesem tollen Turnier in Obertshausen und freut sich auf spannende Spiele gegen Hajduk Split, Darmstadt 98, FSV Frankfurt und die anderen starken Teams. Die Saison der KSV Holstein U14 ist aus sportlicher Sicht bisher sehr positiv verlaufen. In der Verbandsliga Nord, der zweithöchsten Jugendspielklasse in Schleswig-Holstein, rangiert man im gesicherten Mittelfeld. Als junger Jahrgang eine durchaus achtenswerte Leistung. Unter dem Trainerteam Lars Dubau, Sven Meier und Matthias Dreyer konnte sich der Störche-Nachwuchs sehr gut entwickeln und zeigt mehr und mehr seine fußballerischen Fortschritte. Durch das Nachwuchsleistungszentrum ist ein optimaler Trainings- und Spielbetrieb möglich. Die Integration spielt bei Holstein-Kiel und auch in der U14 eine wichtige Rolle. So haben zwei Spieler der U14 Eltern bzw. Elternteile mit ausländischen Wurzeln. Gambia und die Türkei sind für die beiden Jungs Teil ihrer Heimat. Im gesamten Verein wird auf Integration nicht verzichtet. Gerade deshalb sind die Jugendmannschaften von Holstein-Kiel so erfolgreich. Das gelingt nur, wenn man miteinander spielt, die Herkunft der anderen akzeptiert und respektiert, ein gemeinsames Ziel verfolgt und der Fußball die Nationen vereint.

Mannschaftspate: Cafe - Bar - Millennium



Die Integrationsauswahl 2011

Kroatische U14-Auswahl aus Deutschland



Danijel Andrijevic
16.05.1997



Mateo Andacic
16.11.1997



Antonio Cudina
11.04.1997



Patrik Dzalto
19.02.1997



Fabijan Buntic
24.02.1997



Luka Juric
21.06.1997



Martin Sakac
20.03.1997



Leon Smoljan
22.09.1997



Tomislav Grubisic
08.02.1997



Nikola Marijan Ilic
20.05.1997



Dario Ivanko
09.09.1997



Ivan Jelusic
11.02.1997



Josip Milicevic
01.06.1998



Stipe Vego
09.07.1997



Jan Zimmermann
07.02.1997



Rene Jozic
27.05.1997



Luka Konjicija
11.04.1997



Dominik Martinovic
25.03.1997



Josip Perkovic
14.01.1997

Die Spieler der Integrationsauswahl 2011 sind in ihren Regionen fast alle im DFB Stützpunkt oder der Regionalauswahl. Heute spielen sie jedoch teilweise zum ersten Mal miteinander. Es wird spannend zu beobachten, ob es der Trainerstab um Andjelko Ivanko geschafft hat, in der gestrigen Trainingseinheit das Team so einzustellen, dass es den Titel des 1. Best of 97 Cups aus Hamburg verteidigen kann. Wir freuen uns auf packende Duelle und wünschen ihm viel Erfolg dabei.

Mannschaftspate: Steigenberger Hotel

mit freundlicher Unterstützung von:

STEIGENBERGER
HOTEL
FRANKFURT · LANGEN



Hintere Reihe von links: Tarek Abdalla, Kaan Coskun, Mustafa Ercetin, Nico Kukuk, Stjepan Vego, Tarek May, Devran David Yalcin
 Mittlere Reihe von links: Alexander zu Klampen, Conor Mohr-Condron, Khaled Omar, Leon Mundhenk, Anton Sell, Julian Harms, Jan Zimmermann, Frederick Neumann
 Vordere Reihe von links: Niklas Bartsch, Oliver Otto, Paul Thoß, Marc-Jonah Görtzen, Dario Ivanko

Die U14 des Niendorfer TSV spielt, wie der 97er-Nachwuchs der Bundesligisten Hamburger SV und FC St. Pauli, in der C-Jugend-Verbandsliga Hamburg, der höchsten Spielklasse in Hamburg des Jahrgangs 1996 (U15). Dort stehen die Jungs aus Niendorf in der Spitzengruppe. Im Hamburger Pokal konnten sie in dieser Saison ihre Alterskollegen vom HSV durch einen 1:0-Erfolg ausschalten. Beim Best-of-97-Cup im September 2009 belegten die Jungs vom NTSV den vierten Platz und waren dabei im hochkarätig besetzten Feld, neben dem Turnier-Zweiten VfL Wolfsburg, beste deutsche Mannschaft.

Der Niendorfer TSV hat mit 40 Jungen- und sieben Mädchen-Mannschaften eine der größten Nachwuchs-Abteilungen in Hamburg. Teamgeist und Zusammengehörigkeitsgefühl werden groß geschrieben, auf dem Fußballplatz sprechen alle die gleiche Sprache – genau das ist auch einer der Schlüssel zu den zahlreichen sportlichen Erfolgen des Niendorfer TSV.

Mannschaftspate: SUPERGLASS DÄMMSTOFFE



Hintere Reihe von links: D.Živković, R.Čosić, B.Ždinjak, D.Tkalec, M.Mrkonjić, T.Prpić, N.Šafar, J.Špoljarić, D.Vulić, M.Relatić
 Mittlere Reihe von links: M.Moker, I.Ivezić, A.Božić, trener Miomir Meter, fizioterapeut Tomislav Gotal, trener Ivo Vranješ, E.Kulčicki, P.Grgić, A.Knežević
 Vordere Reihe von links: L.Anić, J.Jakovčević, M.Batovanja, D.Vranješ, N.Runac, F.Kulešević, D.Lončar, F.Spajić, S.Anočić, M.Malinović, S.Salapić, J.Eling

Der Fußballverein NK Osijek kommt aus der viertgrößten Stadt Kroatiens. Er wurde am 27.02.1947 gegründet, den Namen Osijek trägt er seit 1968. Die Vereinsfarben sind Weiß-Blau. Er gehört zu der Spitze des kroatischen Fußballs. NK Osijek ist einer der sechs Vereine, die in Kroatien Pokale gewonnen haben und seit der kroatischen Eigenständigkeit durchgehend in der 1. Kroatischen Liga spielen. Der größte Erfolg war der Gewinn des kroatischen Pokals im Jahre 1998/1999.

Die Fußballschule des Vereins ist sehr bekannt, sie hat einige große Fußballspieler hervorgebracht. Der bekannteste von ihnen ist Davor Suker, der bei der WM 1998 in Frankreich den „Goldenen Schuh“ gewann.

NK Osijek freut sich bei dem Integrationsturnier teilnehmen zu können und wünscht allen Mannschaften viel Erfolg.

Mannschaftspate: Sakac Ing. Büro



Wir sind eine auf Zivilrecht, Arbeitsrecht, Verkehrsrecht, und Straf- und Ordnungswidrigkeitenrecht ausgerichtete Anwaltskanzlei aus Offenbach, in der drei Rechtsanwälte tätig sind. Langjährige Erfahrung seit 2002 wird ergänzt durch beharrlichen und engagierten Einsatz für die Belange unserer Mandanten – sei es in außergerichtlichen Verhandlungen und Einigungsbemühungen außerhalb des Gerichts, sei es in einem kompetenten und sorgfältig vorbereiteten Auftreten vor Gericht. Die Erfassung und Vermittlung der wirtschaftlichen und sozialen Tragweite einer rechtlichen Auseinandersetzung sind uns ein besonderes Anliegen.

ALOIS KOVAČ	ANTE BAGARIĆ
-------------	--------------

RECHTSANWALT · FACHANWALT FÜR STRAFRECHT

RECHTSANWALT

Telefon +49 (69) 981949-61
 Telefax +49 (69) 981949-63
 E-Mail a.kovac@kanzlei-kovac.de

Luisenstraße 81
 63067 Offenbach am Main
 Internet www.kanzlei-kovac.de

Telefon +49 (69) 981949-61
 Telefax +49 (69) 981949-63
 E-Mail a.bagaric@kanzlei-kovac.de

Luisenstraße 81
 63067 Offenbach am Main
 Internet www.kanzlei-kovac.de

OFC Kickers Offenbach



Hinterere Reihe von links: Stefan Hirschberg (Trainer), Moritz Kulick, Enis Bunjaki, Alper Gökalp, Sebastian Fricker, Jannik Schmitt, Sergen Celik, Joshua Lang, Mateo Andacic, Christopher Stein (Co-Trainer)
 Vordere Reihe von links: Marco Sinsel, Philipp Knorr, Dennis Profumo, Daniel Xenidis, Ole Schickedanz, Gabriel Kitzinger, Nicklas Pitas, Paul Kliem, Angelo De Carvalho, Rico Kaiser

Die U14 des OFC misst sich in der Gruppenliga Frankfurt fast ausschließlich mit jahrgangsalteren Spielern. Derzeit belegt das Team Platz 4 in der Tabelle, wobei man in der Rückrunde noch das besagte Treppchen angreifen möchte. Neben dem regulären Saisonbetrieb nimmt die Mannschaft regelmäßig an Leistungsvergleichen mit deutschen Spitzenteams teil. Hierbei konnte sich das Team schon gegen einige namhafte Gegner durchsetzen (Borussia Mönchengladbach, FC Augsburg, Young Boys Bern, FC Saarbrücken, TuS Koblenz, FSV Frankfurt etc.). Gegen weitere Hochkaräter erreichte das Team zumindest ein Unentschieden (Eintracht Frankfurt, TSG Hoffenheim, FC Nürnberg, Greuther Fürth usw.) Vorrangiges Ziel der Jugendabteilung des OFC ist jedoch die allumfassende fußballerische und persönliche Ausbildung ihrer Spieler, um diese an die Anforderungen des Profifußballs heranzuführen. Fußball ist eine Sprache die von jedem gesprochen wird, somit eint die Jagd nach dem runden Leder Menschen unabhängig vom sozialen Status oder der Herkunft. Sport und speziell das Fußballspiel leisten einen unschätzbaren Beitrag zur Integration, denn auf dem Platz entscheiden nicht die Kontakte, das Einkommen oder der Schulabschluss, jeder kann ein Gewinner sein.

Mannschaftspate: Anwaltskanzlei Alois Kovac

“emotionale begeisterung ist das entscheidende verkaufskriterium. vernunft führt zu 35 prozent, begeisterung und fastzination zu 78 prozent zum verkauf.”



tma pure

webdesign + corporate design
www.tma-pure.de

SG Quelle Fürth



Hintere Reihe von links: Tobias Jentsch, Tim Zessinger, Sebastian Fischer, Lucas Baehre, Jakob Exner, Patrick Bogner, Max Beck, Maxi Pommer, Tim Hutter, Christian Niedermeier, Julius Croner, Kevin Kastl
Vordere Reihe von links: Oliver Harant (Co-Trainer), Lucas Koching, Fabian Schmoll, Marvin Schimm, Lucas Würkert, Max Dauerer, Daniel Schlee, Victor Webersberger, Timo Schwarz, Peter Gauch, Bernd Jäger (Trainer)

Wir begannen bereits Anfang Juli mit der Vorbereitung für die Kreisligasaison. So hatten wir genügend Zeit uns auf unsere Ziele „den Aufstieg und die Vorbereitung auf die Bayernligasaison“ vorzubereiten. Nach einer sehr zufriedenstellenden Vorbereitung ging es im ersten Spiel gegen Dombühl. Ganz schnell waren wir wieder am Boden der Tatsachen angekommen und mussten schon nach 20 Minuten einem 0-2 Rückstand hinterher rennen. Mit super Moral in der 2. Halbzeit gewannen wir zwar noch 3-2, mussten aber feststellen: Hier wird ein anderer Fußball gespielt als in der Vorbereitung gegen BOL-Mannschaften. Wir hatten auch ein Spiel, welches in die Kategorie „Unglaublich – das glaubt uns keiner – einfach kurios“ einzuordnen ist. Wir spielten gegen Stadeln, die nicht einmal auf unser Tor schossen, aber trotzdem 1-0 gewannen. Unser großes Highlight Ende Oktober waren die Teilnahme und der Turniersieg an unserem 1. Bundesliga-Blitzturnier vom 1. FC Nürnberg. Wir spielten gegen Eintracht Frankfurt, SpVgg Unterhaching und TSG Hoffenheim, die wir jeweils 1-0 schlugen. Nur gegen den Club verloren wir mit 0-2. Nach der Hinrunde standen wir auf Platz 2. Fazit: Der Aufstieg ist trotz der 5 Punkte Rückstand auf den Ersten noch realisierbar! Die ersten drei Rückrundenspiele konnten wir gewinnen und haben sogar die Tabellenführung übernommen.

Mannschaftspate: tma pure

MEDIAZZ

Der Weg ist das Ziel...

mediazz ist eine innovative Werbe- und Eventagentur, die fachliche Kenntnisse, zahlreiche Praxiserfahrungen sowie einzelne herausragende Talente ihrer Mitarbeiter und Partner kombiniert und zielgerecht im Sinne Ihrer Kunden einsetzt.

Unser Tätigkeitsfeld reicht von klassischen Marketing- und PR-Aktivitäten (Werbematerial- und Webseitenerstellung, Pressemitteilungen, Newsletter etc.), über zahlreiche Vermittlungsleistungen (Advertising, Publishing, Health Care) und professionelle Eventorganisation bis hin zu Übersetzungsarbeiten.

Unsere Spezialgebiete sind Ethnomarketing, Gesundheitstourismus und Events. Erfahren Sie auf unserer Webseite Einzelheiten zu diesen Kategorien. Nutzen Sie neue Möglichkeiten, Ihre Produkte und Angebote zu präsentieren. Erkunden Sie die immensen Potenziale von preisgünstigen und qualitativ hochwertigen Zahnbehandlungen und weiteren gesundheitlichen Dienstleistungen im europäischen Ausland. Erleben Sie unvergessliche Veranstaltungen. Besonderes Augenmerk unserer Tätigkeiten liegt auf deutsch-kroatischen Beziehungen.

Kontakt:
Telefon: 0170 / 12 77 850
Telefax: 06151 / 50 11 225
E-Mail: info@mediazz.com
Internetseite: www.mediazz.com

Kein Kunde ist wie der andere, deshalb stehen bei uns individuelle Beratung und persönliche Betreuung an erster Stelle. Wir bieten Ihnen Kompetenz und langjährige Erfahrung zusammen mit hochwertigen Produkten zu Versicherungen, Vorsorge und Risikomanagement aus einer Hand.

Michael Kreiner

Büro- und Versicherungsservice
Alt Zeilsheim 33 • 65931 Frankfurt
Telefon 069 3700 2553 • Telefax 069 3700 6779 • eMail: michael.kreiner@zuerich.de

Stuttgarter Kickers



Hintere Reihe von links: Joao-Victor Schick, Lukas Ramser, Jannik Hintermaier, Dennis Netzer, Harun Velic, Arianit Ferati
Mittlere Reihe von links: Armin Papenfuss (Trainer), Klaus Gickeleiter (Jugendleiter), Keven Schlotterbeck, Omar Pasagic, Steve Ojiekhai, Matthew Baker, Polykarpos Sampsonidis (Co-Trainer), Siegfried Ramser (Betreuer)
Vordere Reihe von links: Thomas Brodbeck, Max Richter (nicht mehr im Kader), Moritz Otterbach, Fabijan Buntic, Lars Jäger, Lasse Bethäuser Es fehlen: Alessandro Mosca, Aron Viventi und Philipp Widmayer

Die U14 spielt zur Zeit in der Bezirksstaffel Stuttgart und belegt derzeit den 1. Platz. Zu den Highlights dieser Saison gehörten der ENBW-Cup in Göppingen, wo man gegen FC Bayern München in der Verlängerung geschlagen wurde, und der Turniersieg in Lichtenstein, wo man sich gegen Schweizer Top Teams souverän durchsetzen konnte. Der Sport erfüllt wichtige gesellschaftspolitische Aufgaben und trägt dadurch zu einer ganzheitlichen Entwicklung der Persönlichkeit bei. Zu den gesellschaftspolitischen Aufgaben des Sports zählt auch die Integration von Zuwanderinnen und Zuwanderern. In unserer Mannschaft haben wir Spieler, welche aus Brasilien, Albanien, Tunesien, Bosnien und Herzegowina, Kroatien, Nigeria, Kenia stammen. Das Team funktioniert als eine harmonische Einheit.

Mannschaftspate: MediaZZ



Gastronomiepreis Hessen 2010 Kategorie Spanien

Siemensstraße 26
63512 Hainburg
Tel. 06182 787 37 55
Mobil: 0178 3 55 44 88
E-Mail: mail@marbella-restaurant.de

ÖFFNUNGSZEITEN:
Di. bis Sa. 17.00 - 01.00 Uhr
So. und Feiertags 11.00 - 15.00 Uhr
17.00 - 01.00 Uhr
Mo. Ruhetag



Hintere Reihe von links: Alexander Zwilling, Julian Obermeier, Ali Kazimi, Tim Fuchs, Pascal Tschepke, Patrick Kepper
Mittlere Reihe von links: Kevin Lortz, Michel Klinger, Sven Mastilovic, Christoph Geiß, Luka Konjicija, Thomas Denzel, Bastian Büchler, Andreas Zdarsky (Trainer)

Vordere Reihe von links: Jannik Luxenburger, Nathan Estifanos, Can Bilgin, Dennis Koch, Dan Biebl, Moritz Werner, Alexandros Charlampidis, Daniel Walz

Die U14-Junioren des SV Darmstadt 98 setzen sich aus 20 Spielern des Jahrgangs 1997 zusammen. Die U14 des Lilien-Leistungszentrums spielt in der U15-Gruppenliga Darmstadt und belegt dort aktuell den zweiten Tabellenplatz.

Der Liliennachwuchs freut sich, auf den „Best of 97-Cup – Integration kinderleicht“ zu gehen und hofft, das Turnier mit seinem Offensivfußball bereichern zu können.

Mannschaftspaten: Restaurant Midas und Marbella




Restaurant MIDA'S
Schulstr. 7
63538 Grosskrotzenburg
(bei Hanau)

Telefon: 06186 1346
Email: info@restaurant-midas.com
www.restaurant-midas.com

Mo. - Fr. 17.00 - 01.00 Uhr
Sa. 17.00 - 03.00 Uhr
So. & Feiertags 11.00 - 14.30 Uhr
17.00 - 00.00 Uhr



Die Zürich Versicherung unterstützt den Integrationsgedanken und wünscht den Teilnehmern einen fairen und spannenden Turnierverlauf

Igor Lucic e.K.



Königsplatz-Ecke Herdstr.
67346 Speyer
Telefon 06232 75562
Fax 06232 75620
EMail lucic@zuerich.de



Marko Alvir Consulting

Branche: Beratung/Consulting, (Geo)Informatik

Beratung, Projektleitung und Entwicklung bei Unternehmensprozessen mit Geographischen Informationssystemen. Analyse, Konzeption und Implementierung von Unternehmensprozessen auf Basis von serviceorientierten Lösungen. Schwerpunkttechnologien: ArcGIS Server, ArcSDE, ArcObjects, Oracle Datenbanken und mobile Klienten.



Foto: VfL Bochum 1848

Hinterere Reihe von links: Marc Auf dem Kamp (Trainer), Michael Krupke (Co-Trainer), Gino Fehner, Sefa Düsünceli, Orkun Koymali, Leonel Brodersen Salvador, Frederik Lach, Timo Nickel, Lukas Abulhanov, Maurice Temme, Denis Wilkowski (Betreuer)
Vordere Reihe von links: Emre Can, Marco Kampmann, Nils Klima, Tolunay Isik, Finn Heinings, Louis Huth, Bruno Staudt, Joel Schikora, Frederic Engbert, Roman Koslowski

Wir freuen uns auf die Teilnahme unserer U14-Junioren am „Best of 97 CUP“ in Obertshausen und unterstützen den mit dem Turnier verbundenen Integrationsgedanken. Der Fußballsport bietet für Kinder aus verschiedenen Herkunftsländern die ideale Möglichkeit das Miteinander in der Gemeinschaft zu leben und zu erleben. Der VfL Bochum 1848 als Verein aus dem „Ruhrpott“ vereint seit Jahrzehnten Kinder und Jugendliche unterschiedlicher Nationalitäten in seinen Nachwuchsmannschaften.

Mannschaftspate: Zürich Versicherungen

millennium



Cafe – Bar – Millennium
Waldschmidtstr. 39
60316 Frankfurt

Tel.: +49 (0)69 49084476

info@cafe-bar-millennium.de
www.cafe-bar-millennium.de

SV Wehen Wiesbaden



Hintere Reihe von links: Muhammet Demiroz, Adrian Weil, Lukas Weller, Tesfai Nahom, Tomislav Grubisic, Jannik Arndt, Missios Konstantinidis.

Mittlere Reihe von links: Thomas Löwisch (Co-Trainer), Senayi Tasdemir, Konstantin Haider, Malugeta Robel, Tim Weismann, Akin Aschur, Robin Börner, Jerzy Misztur (Trainer)

Vordere Reihe von links: Dominik Clos, Adrian Lieber, Jan Darda, Leon Hasselbach, Benjamin Gabel, Anil Ataoglu, Jerome Zey (fehlt)

Bei der U14 spielt man als SV Wehen Wiesbaden II in der zweithöchsten Spielklasse und rückt nächstes Jahr als SV Wehen Wiesbaden I in die höchste Klasse auf. Die U14 spielt also als jüngerer Jahrgang gegen ältere in der zweithöchsten Spielklasse die möglich ist. Zur Winterpause hatten die Jungs von Trainer Jerzy Misztur und Co-Trainer Thomas Löwisch den 3. Tabellenplatz. Die Mannschaft zeigt sich als Musterbeispiel für ein hervorragendes multikulturelles Zusammenspiel: Neben 12 Deutschen finden sich auch 3 Spieler aus der Türkei, 1-Kroatien, 1-Syrien, 1-Eritrea, 1-Äthiopien und 1-Griechenland wieder. Auch für die Sommerhälfte ist eine sehr erfolgreiche und technisch versierte Mannschaft zu erwarten.

Mannschaftspate: Michael Kreiner, Eppstein



Integration kinderleicht



www.integration-kinderleicht.de

Sie möchten mehr Hintergrundinformationen zum Projekt „Integration kinderleicht“ erhalten?

Dann besuchen Sie die neue Internetpräsenz www.integration-kinderleicht.de. Hier finden Sie nicht nur die teilnehmenden Mannschaften, Punktestand, Bilder und Pressestimmen, sondern auch Interessantes über den Kroatischen Weltkongress in Deutschland (KWKD) e.V..

Wir freuen uns auf das diesjährige Integrationsturnier 2011 und wünschen allen teilnehmenden Mannschaften viel Glück.

email: info@integration-kinderleicht.de
web: www.integration-kinderleicht.de
web: www.cwc-hsk.de

